

Concept: Ravensburger Verlag in cooperation with „Exit Games“ Ravensburg
Author: Johannes Schiller
Editor: Fabiana Kehrle
Illustration: © Ute Thönissen
Design: dreispur GmbH
© 2019

www.ravensburger.de
Ravensburger Verlag
Postfach 24 60 | D- 88194 Ravensburg



Das Einhorn

Während deiner Reise durch Irland gelangst du in den sagenumwobenen Wald Ninlaidar. Du findest, tief im Wald verborgen, die Überreste einer alten Burg, deren Gemäuer dich seltsamerweise magisch anzieht. Beim Erkunden der Ruine vernimmst du plötzlich ein trauriges Wiehern. Du schaust dich um und kannst deinen Augen nicht trauen: in unmittelbarer Nähe liegt tatsächlich ein Einhorn im Gras.

Das Tier schaut dich mit großen, traurigen Augen an und spricht:

„Mein Name ist Leonidea, ich bin eines der letzten Einhörner dieser Welt. Im Kampf gegen den bösen Zauberer Ursuk verlor mein Horn seine Magie. Ohne sie kann ich nicht weiterleben und werde sehr bald sterben! Ich spüre bereits, wie meine Kraft schwindet. Kannst du mir helfen, meine magischen Kräfte wiederzufinden?“

Ohne ein Wort zu sagen, unfähig diese Situation zu begreifen und gefüllt mit unglaublicher Spannung beginnst du mit der Suche nach der verlorengegangenen Magie.

Also los:

Jetzt wird gepuzzelt und das Motiv Stück für Stück zusammengesetzt.

Lasst euch nicht von den kleinen, rechteckigen Teilen irritieren, diese sind zu entfernen und nicht Teil des Puzzles, sondern nur aus technischen Gründen im Beutel enthalten. Wenn ihr fertig seid und das letzte Teil seinen Platz gefunden hat, sucht die Rätsel und versteckten Hinweise und löst diese. Viel Spaß beim Knobeln!



Achtung:

Packungsmotiv unterscheidet sich vom Puzzlemotiv.

Ein kleiner Hinweis: im Puzzle sind 7 Rätsel versteckt die ihr lösen müsst. Ein Tipp für die Lösung: achtet auf die Randeile!

Solltet ihr einmal feststecken, dann gibt es hier Hilfe:

www.escape-puzzle-support.com

**DIE FINALE LÖSUNG BEFINDET SICH IM
GESCHLOSSENEN UMSCHLAG! NICHT ÖFFNEN!**



The Unicorn

While on your journey through Ireland, you find yourself in the legendary Ninlaidar Forest. Hidden deep in the woods, you discover the remains of an old fortress, whose walls seem to magically attract you. While exploring the ruins, you suddenly hear sorrowful neighing. You look around and can hardly believe your eyes: right nearby, a real unicorn is lying on the grass.

The animal looks at you with big, sad eyes and says:

“My name is Leonidea. I am one of the last unicorns in the world. While fighting the evil Wizard Ursuk, my horn lost its magic. I cannot live without it and will die very soon! I can already feel my strength fading away. Can you help me regain my magical powers?”

Without saying a word, unable to grasp the situation and full of overwhelming excitement, you set off on the quest to find the lost magic.

Time to Start:

Now it is time to put the puzzle together and watch your image emerge. The rectangular pieces in the bag are not a part of the puzzle and can be discarded. When you have finished look for the mysteries and hidden clues to figure out your escape. Best of luck!



Note:

The image on the package is different from the actual puzzle image. Seven Mysteries are hidden within the puzzle for you to solve. Tip for finding the answer: Pay attention to the edges! If you get stuck, you can find help here:

www.escape-puzzle-support.com

THE FINAL ANSWER IS IN THE SEALED ENVELOPE! DO NOT OPEN!



L'unicorno

Durante un viaggio in Irlanda ti ritrovi nella leggendaria foresta di Ninlaidar. Nascosti nel profondo della foresta trovi i ruderi di un vecchio castello, le cui mura esercitano su di te una strana attrazione magica. Mentre esplori le rovine senti improvvisamente un triste nitrito.

Ti guardi intorno e non credi ai tuoi occhi: non lontano da te c'è un unicorno nell'erba.

L'animale ti guarda con grandi occhi tristi e dice:

“Mi chiamo Leonida e sono uno degli ultimi unicorni al mondo. Nella lotta contro il cattivo mago Ursuk ho perso la magia che risiedeva nel mio corno. Senza quella magia non posso vivere e molto presto morirò! Già sento che le mie forze mi stanno abbandonando. Puoi aiutarmi a ritrovare le mie forze magiche?”

Senza pronunciare una parola, incapace di comprendere questa situazione e assalito da un'eccitazione incredibile, ti metti alla ricerca della magia perduta dell'unicorno.

Allora via:

è arrivato il momento di comporre il vostro puzzle pezzo per pezzo.

Non prestate troppa attenzione alle piccole parti rettangolari: non fanno parte del puzzle e devono essere rimosse. Si trovano nei sacchetti solo per motivi tecnici. Quando avrete finito di sistemare l'ultimo pezzo al suo posto, dovrete cercare le indicazioni nascoste e risolvere gli indovinelli. Buon divertimento!



Attenzione:

il motivo sulla confezione si differenzia dal motivo del puzzle.

Una piccola indicazione: nel puzzle ci sono nascosti

7 indovinelli che dovrete risolvere.

Un consiglio per la soluzione: fate attenzione ai pezzi del bordo!

Se non trovate il modo di andare avanti ecco un aiuto:

www.escape-puzzle-support.com

**LA SOLUZIONE SI TROVA NELLA BUSTA CHIUSA!
NON APRIRLA!**



EXIT PUZZLE

La licorne

Pendant ton voyage en Irlande, tu pénètres dans la légendaire forêt de Ninlaidar. Dissimulés au plus profond de la forêt, tu découvres les vestiges d'un ancien château fort. En explorant les ruines, tu perçois soudainement un hennissement mélancolique. Tu regardes autour de toi et ne peux en croire tes yeux : une licorne est en effet couchée dans l'herbe non loin.

L'animal te regarde avec ses grands yeux tristes et s'adresse à toi :

« Je m'appelle Leonidea et je suis l'une des dernières licornes au monde. Ma corne a perdu sa magie lors d'un combat contre le diabolique Sorcier Ursuk. Sans elle, je ne peux continuer à vivre et vais très bientôt mourir ! Je sens déjà mes forces me quitter. Peux-tu m'aider à retrouver ma puissance magique ? »

Sans dire un mot, incapable de saisir la situation et saisi d'une incroyable tension, tu commences à chercher la magie évanouie.

Allez, c'est parti:

Il s'agit maintenant d'assembler les pièces de puzzle une à une pour reconstituer le motif.

Ne vous laissez pas perturber par les petites pièces rectangulaires. Celles-ci ne font pas partie du puzzle et doivent être retirées. Elles sont présentes dans le sachet uniquement pour des raisons techniques.

Lorsque vous avez mis la dernière pièce à sa place et avez donc terminé, cherchez et résolvez les énigmes à l'aide des indices cachés. Bonne réflexion !



Attention:

le motif sur l'emballage est différent du motif du puzzle.

Un petit indice: le puzzle comprend 7 énigmes à résoudre.

Conseil pour trouver la solution: soyez attentifs aux pièces en bordure !

Si vous bloquez, voici une aide :

www.escape-puzzle-support.com

LA SOLUTION SE TROUVE DANS L'ENVELOPPE
SCELLÉE ! NE L'OUVREZ PAS !



Jednorożec

Przemierzając Irlandię, docierasz do owianego legendą lasu Ninlaidar. W głębi lasu natrafiasz na pozostałości starego grodu, którego mury przyciągają Cię w osobliwy, magiczny sposób.

Gdy przyglądasz się ruinom, nagle rozlega się smutny odgłos rżenia.

Rozglądasz się i nie wierzysz własnym oczom: nieopodal w trawie leży prawdziwy jednorożec.

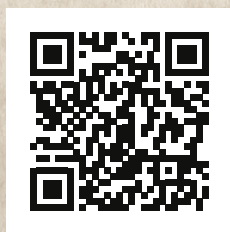
Zwierzę spogląda na Ciebie swoimi wielkimi, smutnymi oczami i mówi:

„Mam na imię Leonidea, jestem jednym z ostatnich jednorożców na świecie. Podczas walki ze złym czarownikiem Ursukiem mój róg stracił swoją magiczną moc. Potrzebuję tej mocy, by żyć – bez niej wkrótce umrę! Już czuję, jak opuszczają mnie siły. Czy możesz mi pomóc odzyskać magiczną moc?”

Bez słowa, nie mogąc pojąć tego, co się dzieje, z niesamowitym podekscytowaniem rozpoczynasz poszukiwania utraconej mocy.

A więc zaczynamy:

Teraz będziecie układać puzzle i krok po kroku składać motyw w całość. Niech Was nie drażnią małe czworokątne elementy. Nie stanowią one części puzzli, zostały zawarte w worku tylko ze względów technicznych i możecie je wyrzucić. Gdy będziecie gotowi i ułożycie na miejscu ostatni element, poszukajcie zagadek oraz ukrytych wskazówek i rozwiążcie je. Udanej zabawy w rozwiązywaniu lamigłówek!



Uwaga:

motyw na opakowaniu różni się od motywu na puzzlach.

Mała wskazówka: w puzzlach ukryte są 7 zagadki,

które musicie rozwiązać. Pomoc w rozwiązaniu:

zwróćcie uwagę na elementy krawędzi!

Jeżeli utkniecie, tutaj znajdziecie pomoc:

www.escape-puzzle-support.com

**KOŃCOWE ROZWIĄZANIE ZNAJDUJE SIĘ W
ZAMKNIĘTEJ KOPERCIE! NIE OTWIERAĆ
PRZEDWCZEŚNIE!**



EXIT PUZZLE

Jednorožec

Na své cestě Irskem se dostaneš do lesa Ninlaidar, opředeném mnoha pověstmi. Hluboko v lese objevíš trosky starého hradu, jehož rozpadlé zdi tě podivně čarovně přitahují. Když si ruinu hradu prohlížíš, zaslechneš náhle jakési smutné zaržání.

Rozhlédneš se kolem sebe a nevěříš svým očím – docela blízko u tebe leží v trávě skutečný jednorožec.

Podívá se na tebe velkým, smutným očima a řekne:

„Jmenuji se Leonidea, jsem jeden z posledních jednorožců na světě. Při souboji se zlým černokněžníkem Ursukem ztratil můj roh svou magickou sílu. Bez ní nemohu dále žít a velmi brzy zemřu! Už cítím, jak se mé síly vytrácejí. Prosím, můžeš mi pomoci obnovit mé magické schopnosti?“

Neřekneš jediné slovo, víš, že asi nedokážeš tak docela pochopit tuto situaci, a s pocitem neuvěřitelného napětí začneš pátrat po ztracené magii.

Tak do toho:

Ted' je na řadě skládání puzzle, pěkně kousek po kousku. Nenechte se zmýlit těmi malými hranatými kousky – ty k puzzle nepatří, jsou v sáčku jen z technických důvodů a je třeba je odstranit. Až budete hotoví a do skládačky zapadl i poslední dílek, vyhledejte na obrázku skryté pokyny a hlavolamy a vyřešte je. Hezkou zábavu při luštění!



Pozor:

Motiv na obalu se liší od motivu puzzle.

Poznámka: V puzzle jsou ukryty 7 hlavolamy, které musíte vyřešit. A ještě jeden tip pro luštění:

Věnujte pozornost okrajovým dílkům!

Pokud byste už nevěděli, jak dál, je tu pomoc:

www.escape-puzzle-support.com

**VÝSLEDNÉ ŘEŠENÍ NAJDETE V ZALEPENÉ
OBÁLCE! PŘEDEM NEOTVÍRAT!**



Az egyszarvú

Írországi utazásod során egy mesebeli erdőbe, Ninlaidarba érkezel. Az erdő mélyén egy régi vár maradványait talárod, melynek falai furcsa mód mágikusan vonzanak téged. A romok felderítése közben hirtelen szomorú nyerítést hallasz. Körülnézel és nem hiszel a szemednek: a közvetlen közeledben tényleg egy egyszarvú fekszik a fűben.

Az állat nagy, szomorú szemekkel néz rád és azt mondja:

„A nevem Leonida, én vagyok az egyik utolsó egyszarvú ezen a világon. A szarvam Ursuk, a gonosz varázsló elleni harcban elvesztette varázserejét. Nélküle nem tudok tovább élni és nemsokára meg fogok halni. Már érzem, ahogy fogy az erőm. Tudsz nekem segíteni, hogy újra megtaláljam a mágikus erőmet?”

Szó nélkül, képtelenül arra, hogy felfogd ezt a helyzetet és hihetetlen feszültséggel tele indulsz neki az elveszett varázserő megkeresésének.

Tehát így kezdjétek bele:

Most kirakózni kell, és a képet darabról darabra összerakni. Ne foglalkoztatok a kis szögletes darabokkal, azokat el kell távolítani, nem a puzzle részei, hanem technikai okokból vannak benne a zsákban. Ha készen vagytok, és az utolsó darab is a helyére került, keressétek meg a rejtvényeket és az elrejtett utasításokat, majd oldjátok meg azokat. Jó szórakozást a kirakózáshoz!



Figyelem:

A csomagoláson szereplő kép eltér a puzzle képétől.
Egy apró tanács: a puzzle-ben 7 rejtvény van elrejtve, amelyet meg kell oldanotok. Tipp a megoldáshoz:
Figyeljétek a kerétdarabokra!
Ha elakadtok, itt találtok segítséget:

www.escape-puzzle-support.com

**A VÉGSŐ MEGOLDÁS MEGTALÁLHATÓ A LEZÁRT
BORÍTÉKBAN. NE NYISSÁTOK KI ELŐRE!**



EXIT PUZZLE

Jednorožec

Pri svojej ceste po Írsku sa dostaneš do lesa Ninlaidar, opradeného mnohými povest'ami. Hlboko v lese nájdeš zrúcaninu akéhosi starého hradu, ktorého rozpadnuté múry ťa podivuhodne magicky priťahujú. Keď si starú ruinu prezeráš, počuješ akési smutné erdzanie. Obzrieš sa okolo seba a neveríš svojim očiam – v bezprostrednej blízkosti u teba leží v tráve skutočný jednorožec.

Pozrie na teba svojimi veľkými, smutnými očami a vraví:

„Volám sa Leonidea, som jeden z posledných jednorožcov na svete. V boji proti zlému čarodejníkovi Ursukovi stratil môj roh svoju magickú moc. Bez nej nemôžem žiť ďalej a veľmi skoro zomriem! Už cítim, ako sa moje sily vytrácajú. Prosím, môžeš mi pomôcť obnoviť moje magické schopnosti?“

Nepovieš jediné slovo, vieš, že asi nedokážeš úplne pochopiť túto situáciu, a s pocitom neveriteľného napätia začneš pátrať po stratenej mágii.

Teda do toho:

Teraz je na rade skladanie puzzle, pekne kúsok po kúsku. Nenechajte sa pomýliť tými malými, pravouhlými kúskami – tie do puzzle nepatria, sú vo vrecku len z technických dôvodov a je treba ich odstrániť. Keď bude puzzle hotové a aj posledný dielik zapadne na svoje miesto, nájdite ukryté pokyny a hlavolamy a vyriešte ich. Bavte sa dobre pri lúštení!



Pozor!

Motív na obale sa líši od motívu na puzzle.

Poznámka: V puzzle sú ukryté 7 hlavolamy, ktoré musíte vyriešiť. Tip pre riešenie:

Všimajte si okrajových dielikov!

Pokiaľ by ste už nevedeli ako ďalej, je tu pomoc:

www.escape-puzzle-support.com

VÝSLEDNÉ RIEŠENIE SA NACHÁDZA V
ZALEPENEJ OBÁLKE! VOPRED NEOTVÁRAŤ!